

**DODATOK Č. 1/DZ221101208360101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2211012083601 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Račianska ulica 153/A,
831 05 Bratislava – Krasňany, Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Bystré
sídlo : ul. Šarišská 98/20, 094 34 Bystré
Slovenská republika
konajúci : Mgr. Ľubomír Hreha, starosta
IČO : 00332275
DIČ : 2020640886
banka : VÚB, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN
predfinancovanie:¹ SK47 0200 0000 0034 4060 0353
refundácia:² SK47 0200 0000 0034 4060 0353

(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:
- 2.2. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:
„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
 - a) maximálna výška celkových výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 132 323,37 EUR (slovom jednototridsaťdvatisíc trisťdvadsaťtri eur a tridsaťsedem centov)
 - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 130 033,17 EUR (slovom jednototridsaťtisíc tridsaťtri eur a sedemnášť centov)
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 123 531,51 EUR (slovom jednotodvadsaťtritisíc päťstotridsaťjeden eur a päťdesiatjeden centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy,
- 2.3. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí NFP sa v celom rozsahu nahrádzajú aktualizovanými Všeobecnými zmluvnými podmienkami k Zmluve o poskytnutí NFP, ktoré tvoria prílohu č.1 tohto Dodatku.
- 2.4. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č.2 tohto Dodatku.
- 2.5. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňa Rozpočet projektu, ktorý tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv, ibaže Poskytovateľ aj Prijímateľ sú povinné osoby podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov; v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti rozhodujúce prvé zverejnenie Dodatku.

- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo **Z2211012083601**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Prílohy k Dodatku č.1:

Príloha č.1 - **Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

Príloha č.2 - **Predmet podpory NFP**

Príloha č.3 - **Rozpočet projektu**

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 06. NOV. 2015

Podpis:

Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v BRATISLAVE, dňa: 11.11. 2015

Podpis:

Mgr. Lubomír Hreha, starosta obce Bystré



VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ NFP a na strane druhej Prijímateľ tohto NFP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“.

VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí NFP. Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí NFP, platia ustanovenia zmluvy o poskytnutí NFP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijímateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje v ich platnom znení a právnymi predpismi SR a EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa budú ďalej spravovať aktuálnou Príručkou pre žiadateľa o NFP, aktuálnou Príručkou pre Prijímateľa, príslušnou Výzvou na predkladanie žiadostí o NFP, príslušnou schémou štátnej pomoci, Právnymi dokumentmi Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a Systémom riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013.

LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom tvoria najmä:

Právne predpisy

- zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o pomoci a podpore“);
- zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite“);
- zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“);
- zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „ZVO“);
- Nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 z 11 júla 2006, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond, a ktorým sa zrušuje Nariadenie (ES) č. 1164/1994;
- Nariadenie Rady (ES) 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde

